

STA Review

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association
VOLUME 272 PPK 174/05/2013 (032756)



MAY
2016



3

NATIONAL
OCCUPATIONAL
SKILLS STANDARDS
for Pre-Harvesting
(Levels 1 to 3)



4

TRAINING
Tree-felling Operators
for the Samunsam Pan
Borneo Highway Project

5

NATIONAL
Workshop on Developing Timber
Trade Guidelines for Frontline
Customs Officers

CONTENTS

PAGE

<i>National Occupational Skills Standards for Pre-harvesting (Levels 1 to 3)</i>	3
<i>Rainfall data</i>	3
<i>Training Tree-felling Operators for the Samunsam Pan Borneo Highway Project</i>	4
<i>National Workshop on Developing Timber Trade Guidelines for Frontline Customs Officers</i>	5
<i>Minimum Wages Order 2016</i>	6
<i>Seminar on the Management of Foreign Workers in Sarawak</i>	7
<i>Workshop on National Roadmap on Social Forestry in Sarawak</i>	8
<i>Malaysian Timber Association Executive Committee Meeting No 2/2016</i>	9
<i>Campaign on Occupational Safety and Health for the Timber Industry in Sarawak</i>	10
<i>DF Circular No 2/2016 - Enforcement of Cutting Limit for all Mangrove Licence</i>	11
<i>Road2 Funding 2016</i>	12
<i>Forum on High Temperature Drying Technology</i>	13

REGULAR FEATURES

<i>Statistics</i>	14
-------------------	----

COVER IMAGE:



*Putai, Balleh, Kapit;
Photo credit Mr Leong Fad Weng*

STA REVIEW

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM212.00 (including 6% GST) is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Chief Editor

Dr Peter CS Kho

Editor

Law Hui Chau

Members

Annie Ting

Erin Tan

Freda Emmanuel

Jaime Chan

Miriam Hong

Mohamad Faraddy

Salfa Kamazura

Susan Lai

Tchin Boon Ling

Wong How Chu

Published by

Sarawak Timber Association

11 Floor, Wisma STA,

26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,

93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel: ++ (60 82) 332 222

Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999

Email: sta@sta.org.my Website: www.sta.org.my

Printed by

Wisma Printing Sdn Bhd

Lot 1949, Section 66, KTL D, Lorong Tekad 1,

Jalan Tekad, Pending Industrial Estate,

93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel : ++ (60 82) 338 131 (4 Lines)

Fax : ++ (60 82) 333 002

Email : wismaprinting@yahoo.com

National Occupational Skills Standards for Pre-harvesting (Levels 1 to 3)

A workshop was called by Primavoc Sdn Bhd, the consultant engaged by the Department of Skills Development, to draft the documents for Pre and Post harvesting (Levels 1 to 3) National Occupational Skills Standards at the *Kompleks Latihan, Institut Penyelidikan dan Kemajuan Pertanian Malaysia (MARDI)*, Serdang, Selangor on 3 and 4 May 2016. The Session, facilitated by Captain (R) Sharuddin bin Shariff of Primavoc Sdn Bhd, was attended by eight (8) representatives from various relevant forestry agencies, industry and Association.



Photo: Members of the Panel were briefed on NOSS background by Captain (R) Sharuddin bin Shariff

After an extensive discussion, the members of the Panel recommended that the Standards to be developed be confined to Pre-harvesting operation only. Members of the Panel then deliberated on Occupational Area Analysis, Occupational Structure, Competency Profiles which defines the units, its description, work activities and performance criteria as well as the development of Standard Practice for the units under this occupational area of pre-harvesting.



Photo: Members of the Panel categorising work activities according to skills levels in Pre-harvesting operations

Satu bengkel telah dianjurkan oleh Primavoc Sdn Bhd perunding yang dilantik oleh Jabatan Pembangunan Kemahiran untuk merangka dokumen sebelum dan selepas penuaian (Tahap 1 hingga 3) Piawaian Kemahiran Pekerjaan Kebangsaan di Kompleks Latihan, Institut Penyelidikan dan Kemajuan Pertanian Malaysia (MARDI), Serdang, Selangor pada 3 dan 4 Mei 2016.

Selepas perbincangan panjang, ahli-ahli Panel mencadangkan Piawaian yang perlu dibangunkan hanya terhad kepada operasi sebelum penuaian sahaja.

技能发展部顾问Primavoc有限公司于2016年5月3日至4日假雪兰莪沙登马来西亚农业研究与发展研究所(MARDI)培训大楼举办一项草拟国家职业技能标准采伐先行和后继处理(1至3级)文件事项。

该小组会员在讨论后建议所制定的标准应只限于采伐的先行作业处理。

RAINFALL | DATA HUJAN BULANAN | 雨量数据

Please be informed that Sarawak Timber Association (STA) will no longer be publishing monthly rainfall data in its publication, the STA Review with immediate effect. We regret for any inconvenience caused.

Those who are interested in subscribing to this information can contact the Malaysian Meteorological Department HQ, Ministry of Science, Technology and Innovation at 03-79678000.

Adalah dimaklumkan bahawa Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) akan menghentikan penerbitan data hujan bulanan dalam STA Review berkuatkuasa serta merta. Kami kesal atas sebarang kesulitan yang timbul.

Mereka yang berminat untuk melanggan maklumat ini boleh menghubungi Ibu Pejabat Jabatan Meteorologi Malaysia, Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi di 03-79678000.

本会即日起将不再刊登月度雨量数据于STA出版物。本会对此事所造成之不便深感遗憾。

请联络马来西亚气象局总部, 科技, 技术和创新部, 电话号码; 03-79678000索取相关资讯。

Training Tree-felling Operators for the Samunsam Pan Borneo Highway Project

Trainers/assessors from STA Training Sdn Bhd, a subsidiary company of Sarawak Timber Association (STA) recently trained eleven (11) operators in *Tree Felling - Chainsaw (Natural Forest)* from Syarikat Samling Timber Sdn Bhd. The two-block training session i.e. 7 to 12 March 2016 and 29 to 31 March 2016 was conducted on site at Sematan, Sarawak. These operators will be involved in clearing the trees in preparation for the construction of a section of the Pan Borneo Highway Sarawak from Telok Melano to Sematan.

The 9-day training focused on building up the operators' capabilities in felling trees in the correct and safe way. The topics taught included (i) first aid, (ii) environmental issues, (iii) daily checks and basic maintenance of machine/chainsaw (iv) various basic felling techniques, (v) ways to felling trees safely using a chainsaw and (vi) operator's responsibilities and job planning. All the operators had been assessed and found to be competent in this skills set and were issued with Letter of Achievement.



Photo: An operator under assessment, felling a tree



Photo: Classroom training

The Pan Borneo Highway

The Pan Borneo Highway, also known as Trans Borneo Highway is a road network connecting Sabah and Sarawak, with Brunei. One of the sections in Pan Borneo Highway Project is the Telok Melano to Sematan section.

Lebuhraya Borneo Utara Sdn Bhd (LBU) has been appointed the Project Delivery Partner and Samling Group of Companies as the contractor to construct the Pan Borneo Highway: Telok Melano to Sematan Sarawak. The construction from Telok Melano, 1km from Tanjung Datu National Park, skirting along the eastern boundary of the Samunsam Wildlife Sanctuary and will end at Sematan Bazaar. The length of the road is approximately 32.77 km.

The scope of works includes earthworks, piling, drainage works, interchanges, bridges and road works. It also involves right-of-way (ROW) felling and clearing the trees along the stretch of forested area designated for the construction of the road. In this connection, Samling Group of Companies took an initiative to seek assistance from STA Training Sdn Bhd to train their chainsaw operators who will be assigned the tasks of felling and clearing the trees in the ROW as approved by Forest Department Sarawak.

本会STA Training 有限公司于近期内提供树木砍伐 - 电锯 (天然林) 的培训课程于Syarikat Samling Timber有限公司的11位操作员。此培训课程分成两阶段进行, 即2016年3月7日至12日和2016年3月29日至31日, 假砂拉越三马丹举行。这些操作员将参与从Telok Melano 至三马丹的砂拉越泛婆罗洲高速公路筹建工程的清笆活动。

为期9天的课程着重于培训操作员正确和安全的树木砍伐能力。

Jurulatih/penilai dari STA Training Sdn Bhd, anak syarikat Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) baru-baru ini telah memberi latihan Penebangan Pokok – Gergaji Berantai (Hutan Asli) kepada 11 orang pengendali daripada Syarikat Samling Timber Sdn. Bhd. pada 7 hingga 12 Mac 2016 dan 29 hingga 31 Mac 2016 di Sematan, Sarawak. Pengendali-pengendali tersebut merupakan kumpulan pengendali yang akan terlibat dalam kerja menebang pokok sebagai persediaan bagi pembinaan sebahagian daripada Lebuhraya Pan Borneo Sarawak dari Telok Melano ke Sematan.

Latihan 9 hari tersebut bertumpu kepada membina keupayaan para pengendali untuk menebang pokok dengan menggunakan kaedah yang betul dan selamat.

National Workshop on Developing Timber Trade Guidelines for Frontline Customs Officers

A National Workshop on Developing Timber Trade Guidelines for Frontline Customs Officers was held on 12 May 2016 in Putrajaya, Malaysia. It was jointly organised by the Ministry of Plantation Industries and Commodities (MPIC), the Malaysian Timber Industry Board (MTIB) and The Wildlife Trade Monitoring Network (TRAFFIC) in collaboration with the World Customs Organization (WCO) and the International Tropical Timber Organization (ITTO). Approximately 150 participants attended this Workshop.

WCO and ITTO recognised that there is a lack of timber specific guidelines and reference material to be used for frontline customs and other border officials in their daily operational work as well as in cross training. Hence, a project to develop Timber Trade Guidelines for customs officers at the border was initiated by WCO and ITTO. WCO has signed a Memorandum of Understanding (MOU) with TRAFFIC to assist WCO in developing this Timber Trade Guidelines.

This 2-year project is funded by ITTO, with funding from the Government of the United States (US) and Japan. The Timber Trade Guidelines aims to assist customs officers at the border to validate and verify the legality of timber products in trade and to enhance the enforcement of the timber trade. This activity will be part of a phased approach by WCO towards enhancing the capacity of frontline customs officers in their daily operational work in timber trade. Dr Steven Johnson, Officer-in-charge, ITTO and Ms Nishikawa Michiko, representative of the Japanese Government both delivered their speeches at the Workshop.

Participants of the Workshop were briefed on the objectives of the project and its benefits to timber trade and good governance. Participants of the Workshop were also informed that this project would be using Malaysia's legislation, systems and procedures in term of the legality of timber trade as a pilot project for the frontline customs officers of WCO and ITTO members, which would provide a platform to promote Malaysia's legislation and systems with regards to timber trade at the international level. The Workshop also highlighted the role of the stakeholders in the development of the Timber Trade Guidelines for frontline customs officers.

The following two (2) presentations were delivered at the Workshop:

- 1. Customs and Wildlife Protection**
- by Mr Lee Sang-Hyup, representative of WCO
- 2. WCO/ITTO Timber Trade Guidelines for Frontline Customs Officers Project**
- by Mr Chen Hi Keong, Timber Trade Programme Leader of TRAFFIC

种植与原产业部 (MPIC), 马来西亚木材工业局 (MTIB) 和野生动物贸易监测网络 (TRAFFIC) 连同世界海关组织 (WCO) 和国际热带木材组织 (ITTO) 于2016年5月12日在马来西亚, 布城合作举办一项制定木材贸易指南予前线海关官员全国研讨会。

WCO 与ITTO意识到前线海关官员和其他边境官员缺乏木材具体准则和其它参考材料在执行日常业务工作和跨部门训练。为此, WCO 与ITTO发起制定一项边境海关官员木材贸易准则计划。

研讨会也强调利益相关者在制定边境海关官员木材贸易准则计划里的角色。

Bengkel Kebangsaan mengenai Pembangunan Garis Panduan Perdagangan Kayu untuk Pegawai Kastam di Barisan Hadapan telah diadakan pada 12 Mei 2016 di Putrajaya, Malaysia. Bengkel dianjurkan secara bersama oleh Kementerian Perusahaan Perladangan dan Komoditi (KPPK), Lembaga Perindustrian Kayu Malaysia (MTIB) dan Rangkaian Pemantauan Perdagangan Hidupan Liar (TRAFFIC) dengan kerjasama Pertubuhan Kastam Sedunia (WCO) dan Pertubuhan Kayu Tropika Antarabangsa (ITTO).

WCO dan ITTO menyedari bahawa terdapat kekurangan garis panduan khusus dan bahan rujukan bagi perkayuan yang boleh digunakan oleh pegawai kastam di barisan hadapan dan pegawai sempadan lain dalam operasi harian mereka serta dalam latihan silang. Oleh itu, satu projek untuk membangunkan Garis Panduan Perdagangan Kayu untuk pegawai-pegawai kastam di sempadan telah dimulakan oleh WCO dan ITTO.

Garis Panduan Perdagangan Kayu bertujuan untuk membantu pegawai-pegawai kastam di sempadan untuk mengesahkan kesahihan produk kayu yang diperdagangkan dan meningkatkan penguatkuasaan perdagangan kayu.

Bengkel juga menekankan peranan pihak berkepentingan dalam membangunkan Garis Panduan Perdagangan Kayu untuk pegawai-pegawai kastam di barisan hadapan.

Minimum Wages Order 2016

In exercising of the powers conferred under subsection 23(1) of the National Wages Consultative Council Act 2011, the Minister of Human Resources issued the Minimum Wages Order 2016 dated 27 April 2016 vide gazette notification P.U.(A) 116 dated 29 April 2016. The details of the Minimum Wages Order 2016 are as follows:

1. Effective Date

The Order shall take effect from 1 July 2016 for all employers in the private sector irrespective of the number of employees under their employment.

2. Non-Application

The Order shall not apply to domestic servants as defined under Section 2 of the Employment Act 1955, Section 2 of the Sabah Labour Ordinance and Section 2 of the Sarawak Labour Ordinance.

3. Minimum Wages Rates

The minimum wages rates shall be as follows:

Regional Areas	Minimum Wages Rates			
	Monthly	Daily	Hourly	
Peninsular Malaysia	RM1,000.00	Number of working days in a week	RM4.81	
		6		RM38.46
		5		RM46.15
		4		RM57.69
Sabah, Sarawak and the Federal Territory of Labuan		6	RM35.38	
		5	RM42.46	
		4	RM53.08	

4. Minimum Wages Rates for Probationers

Under the Minimum Wages Order 2016 there is no provision to reduce the minimum wages for probationers. Effective 1 July 2016, all probationers will be subjected to the minimum wages as spelt out in the Minimum Wages Order 2016.

5. Negotiations for Restructuring of Wages

Under the Minimum Wages Order 2016 there is no provision for negotiations on restructuring of wages. This means that any allowances now paid which is not part of the minimum wages currently in force cannot be incorporated to make up the minimum wages of RM1,000.00 per month.

6. Rates of Wages for Employee Paid Based Only on Piece Rate, Tonnage etc.

In relations to an employee who is not paid basic wages but is paid wages based only on piece rate, tonnage, task, trip or commission, the rate of monthly wages payable shall not be less than the following rate:

Regional Areas	Rate of Wages (Monthly)
Peninsular Malaysia	RM1,000.00
Sabah, Sarawak and the Federal Territory of Labuan	RM920.00

7. Revocation

The Minimum Wages Order 2012 [P.U. (A) 214/2012] is revoked by the Minimum Wages Order 2016.

Members can obtain the Minimum Wages Order 2016 from Sarawak Timber Association's website at www.sta.org.my.

Menteri Sumber Manusia telah mengeluarkan Perintah Gaji Minimum 2016 bertarikh 27 April 2016 rujukan warta pemberitahuan P.U.(A) 116 bertarikh 29 April 2016.

Butiran mengenai Perintah Gaji Minimum 2016 adalah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

人力资源部于2016年4月27日发布2016年最低薪金法令，并于2016年4月29日宪报上公布。

2016年最低薪金法令详细资料，如英文版中列出。

Seminar on the Management of Foreign Workers in Sarawak

The Seminar on the Management of Foreign Workers in Sarawak, organised by Oasis Harta Sdn Bhd, was held at Imperial Hotel Kuching on 19 May 2016. Approximately fifty (50) participants attended this Seminar.

The Seminar provided current and updated information on the process and procedure for the management of foreign worker and expatriate in Sarawak. Participants of the Seminar were given the opportunity to clarify issues pertaining to the management and employment of foreign worker and expatriate in Sarawak.



Photo: Seminar in progress

There were six (6) papers presented in the Seminar as follows:-

- 1. Technical Issues and Job Order Mechanism in the Recruitment and Management of Indonesian Workers in Sarawak**
- by Ibu Marisa Febriana Wardani, Vice-Consul, Consul-General of the Republic of Indonesia, Kuching
- 2. Application of Aps for Foreign Workers in Sarawak and Recent Updates**
- by Mr Stanley Benet Lehan, Senior Assistant Director for the Non-Resident Employment Division, Labour Department Sarawak
- 3. Employment and Management of Foreign Worker – Policy, Process and Procedure**
- by Madam Saftuyah Binti Sahari, Foreign Worker Division, Immigration Department Sarawak
- 4. Employment and Management of Foreign Worker – Visit Pass for Professionals and Employment Pass for Expatriates**
- by Mr Khairul Nizam bin Omar, Officer, Immigration Department Sarawak
- 5. Employment and Management of Foreign Worker – Enforcement**
- by Madam Raziawattyfah Madianabt Rahman, Enforcement Division, Immigration Department Sarawak
- 6. TPPA and Foreign Workers – Legislative Changes on the Labour Landscape**
- by Mr Andrew Lo, Secretary, Malaysian Trade Union Congress (Sarawak Division)

Seminar mengenai Pengurusan Pekerja Asing di Sarawak telah dianjurkan oleh Oasis Harta Sdn Bhd di Hotel Imperial Kuching pada 19 Mei 2016.

Seminar menyediakan maklumat semasa dan mengemaskini mengenai proses dan prosedur bagi pengurusan pekerja asing dan ekspatriat di Sarawak serta menyediakan peluang kepada peserta untuk menjelaskan isu-isu yang berkaitan dengan pengurusan dan pengambilan pekerja asing dan ekspatriat di Sarawak.

Terdapat 6 kertas kerja yang dibentangkan dalam Seminar seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

Oasis Harta有限公司于2016年5月19日假古晋帝国酒店举办砂州外劳管理研讨会。

研讨会提供目前在砂州管理外劳和外籍人士的流程和程序以及最新资讯。参与者也藉此研讨会澄清有关在砂州管理和聘请外劳和外籍人士事项。

研讨会总共发表6份论文，如英文版中列出。

Workshop on National Roadmap



Photo: Group photo of the participants of the Workshop

The third session of the Workshop began on the second day, which focused on the direction of social forestry development in which Strength-Weaknesses-Opportunities-Threat (SWOT) analysis was adopted to help formulate a strategic plan of action for social forestry in Sarawak. The participants of the Workshop were also tasked to develop a vision and mission for social forestry.

Forest Department Sarawak (FDS) organised a Workshop on National Roadmap on Social Forestry in Sarawak from 17 to 19 May 2016 at Dynasty Hotel, Miri with the support from the Ministry of Natural Resources and Environment (NRE), Forest Research Institute Malaysia (FRIM), ASEAN Social Forestry Network (ASFN) and Southeast Asian Regional Center for Graduate Study and Research in Agriculture (SEARCA).

Approximately sixty (60) participants comprising officers from various government agencies as well as representatives from academic, Non-Governmental Organizations (NGOs), civil society organizations and private sectors attended the 3-day Workshop to formulate the definition and action plan for social forestry in Sarawak.

Tuan Haji Sapuan Ahmad, the Director of FDS in his opening speech, shared with the participants of the Workshop, the government's view that social forestry can improve people's livelihood, through the social development of rural population. According to him, the implementation of social forestry programs and activities are necessary in order to conserve our forests as well as to address issues on social forestry, in particular those related to food insecurity, poverty and climate change.

The first session of the Workshop ensued with presentations from speakers which provided the participants of the Workshop with insights on social forestry, concept of ecotourism and agroforestry, silviculture of the rainforest of Borneo as well as the direction of education in social forestry in Sarawak.

In the second session of the Workshop, the participants of the Workshop were divided into four (4) groups namely, government agencies, private sectors, NGOs and FDS. The groups discussed the importance of social forestry, elements in social forestry, role of other stakeholders in implementing social forestry activities, methods of involving local community in planning, implementation and monitoring stages, benefit sharing, and most importantly their definition of social forestry. This was followed by the consolidation of definitions of social forestry by Dr Lim Hin Fui, Fellow from Social Forestry Programme, FRIM who acted as a moderator throughout the 3-day Workshop.

On the third day of Workshop, representatives from each group presented their strategic plan of action and these findings were then harmonised by Dr Lim into a holistic social forestry strategic action plan for Sarawak from the year 2017 to 2026.

Participants of the Workshop were also informed that the draft report would be finalised by FDS before it is sent back to them for comments. The Sarawak report would then be revised to include the comments from the participants of the Workshop before it is presented to the Ministry whereby it would be merged with that formulated by Sabah and Peninsular Malaysia to form a comprehensive national definition and outline a roadmap for social forestry in Malaysia.

Jabatan Hutan Sarawak (FDS) telah menganjurkan Bengkel Hala Tuju Negara mengenai Perhutanan Sosial di Sarawak dari 17 hingga 19 Mei 2016 di Hotel Dynasty, Miri.

Tuan Haji Ahmad Sapuan, Pengarah FDS dalam ucapan perasmian menyatakan bahawa kerajaan berpandangan perhutanan sosial dapat meningkatkan kehidupan rakyat melalui pembangunan sosial penduduk di luar bandar. Menurut beliau, pelaksanaan program sosial dan aktiviti perhutanan adalah perlu bagi memulihara hutan kita serta untuk menangani isu-isu perhutanan sosial khususnya yang berkaitan dengan kekurangan makanan, kemiskinan dan perubahan iklim.

Peserta bengkel turut dimaklumkan bahawa draf laporan akan dimuktamadkan oleh FDS sebelum dikembalikan kepada mereka untuk ulasan. Laporan dari Sarawak kemudiannya akan disemak semula untuk memasukkan komen daripada peserta bengkel sebelum dikemukakan kepada Kementerian untuk digabungkan dengan Sabah dan Semenanjung Malaysia bagi membentuk definisi negara yang menyeluruh dan menggariskan pelan tindakan sosial bagi perhutanan di Malaysia.

砂州森林局(FDS)于2016年5月17日至19日假美里皇朝酒店举办砂拉越社会林业国家发展蓝图工作坊。

FDS局长哈兹萨布安（译音）在致开幕词时与参与者分享州政府通过乡村人口社会发展，社会林业将提高人民生活水平方面的见解。根据局长，履行社会林业计划和活动是必要的以确保我们的森林获得保护兼且能应对社会林业课题，特别是在粮食不安，贫困和气候变化方面的相关事项。

FDS告知参与者FDS将完成草拟报告书，随后寄给参与者给予评论。砂州报告书将作出修改以归纳参与者的评论，其后呈交给天然资源和环境部。此砂州报告书将结合沙巴和马来西亚半岛制定的报告书以形成一份综合性马来西亚社会林业国家定义和纲要发展蓝图。

Malaysian Timber Association Executive Committee Meeting No 2/2016



Photo: Meeting in progress

The Malaysian Timber Association (MTA) had its second executive meeting for the year 2016 at the office of the Timber Association of Sabah, Kota Kinabalu, Sabah on 10 May 2016. The Meeting was chaired by Dato' Low Kian Chuan, the President of MTA and was attended by seven (7) of the nine (9) members. Members then observed a minute of silence in respect of the demise of the Deputy Minister, Dato' Noriah Kasnon and Dr Sundaran Annamalai, the Secretary General, both from the Ministry of Plantation Industries and Commodities. Amongst the matters deliberated in the Meeting were several matters arising from the previous meeting such as issues relating to membership as well as the showcase of Members' products and posters at a neighbouring country's Association.

Members were also updated on the financial status of the Association and approved the proposed increment for the tax compliance fees by the Association's consultant for the year of assessment 2016.

Prior to the Meeting, the Organising Committee for the MTA Timber Convention met for the second time at the same venue. Dato' Low Kian Chuan, the Chairman of

the Organising Committee briefed the Committee on his meeting with Datuk Dr Abdul Rahim Haji Nik, the Chief Executive Officer of the Malaysian Timber Council, who suggested the event be scaled down to a smaller "MTA Timber Workshop", to be held in Kuching, Sarawak in September/ October 2016, for a target group of 100 persons from the relevant Federal and State Government agencies as well as from the industries from the three forestry regions of Malaysia. The proposed Workshop will consist of a plenary session each for the three forestry regions, culminating in a field visit the following day. A proposed budget for the Workshop will be presented to the Board of MTC for a follow up discussion to sponsor the event.

Persatuan Perakayuan Malaysia (MTA) telah mengadakan mesyuarat eksekutif kedua bagi tahun ini di pejabat Persatuan Perakayuan Sabah, Kota Kinabalu, Sabah pada 10 Mei 2016. Mesyuarat tersebut telah dipengerusikan oleh Dato' Low Kian Chuan, Presiden MTA.

Ahli-ahli dimaklumkan mengenai status kewangan Persatuan dan meluluskan cadang kenaikan untuk yuran pematuhan cukai oleh perunding Persatuan bagi tahun taksiran 2016.

Terdahulu, Jawatankuasa Penganjur untuk Konvensyen Perakayuan MTA telah bertemu. Dato' Low Kian Chuan, Pengerusi Jawatankuasa Penganjur mencadangkan acara tersebut dikecilkan menjadi "Bengkel Perakayuan MTA", yang akan diadakan di Kuching, Sarawak pada bulan September / Oktober 2016.

马来西亚木材公会（MTA）2016年第二届执行委员会于2016年5月10日假亚庇沙巴木材公会秘书处召开会议。会议由MTA主席，拿督卢成全主持。

会议通知会员关于公会财务状况和批准提升2016年评估MTA顾问税务合规费。

会议前，MTA木材大会筹委会也召开会议。筹委会主席拿督卢成全提议将该活动缩减至较精简的“MTA木材研讨会”，这将于2016年9月/10月在砂拉越古晋举行。

Campaign on Occupational Safety and Health Timber Industry in Sarawak

The 3rd series of the Campaign on Occupational Safety and Health for the Timber Industry in Sarawak was successfully conducted from 17 to 19 May 2016 at Meligai Hotel, Kapit. This 3-day Campaign was jointly organised by the Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC), the Department of Occupational Safety and Health (DOSH) Sarawak and Sarawak Timber Association (STA). A total of thirty five (35) participants from the timber industry and forestry-related agencies participated in this Campaign. The objectives of this Campaign were to disseminate information and provide training on the occupational safety and health in the logging industry as well as to carry out ground audit on the occupational safety and health requirements.

In the welcoming remarks by Datu Haji Sarudu Haji Hoklai, the General Manager of STIDC, read by Mr Ahmad Nazari bin Haji Sabki, the Head of Forest Resource Section of STIDC, he expressed gratitude to DOSH Sarawak, STA and all the attendees for participating in this Campaign. He mentioned that it is important for employer to provide a safe and healthy workplace for their workers as occurrence of accidents will affect the productivity, loss of life as well as creating a negative image to the company and State. He also said that the safety and health of workers is part of the forest certification requirements in the Forest Management Units (FMUs) and one of the criteria for legal timber in the revised Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS).

The Campaign was facilitated by Mr Sadiyuk Henry Rigit, Head of Enforcement Section of DOSH Sarawak. He informed the participants of the Campaign that employers and employees need to work together to ensure the safety and health in workplace to minimise the accident rate in this industry. Workers / operators are required to be trained and provided with Personal Protective Equipment (PPE) when handling machineries and activities such as log loading, tree felling and log extraction. DOSH will carry out document audit and ground audit in logging areas in Sarawak to ensure the safety and health requirements at workplace are adhered.



Photo: Forum in progress

Six (6) papers presented by Mr Sadiyuk during the Campaign were as follows:-

Paper 1 - Introduction to Occupational Safety and Health Act (OSHA) 1994

Outlines the background of DOSH Sarawak, principles of OSHA 1994, responsibilities of employer to provide safety and health in the workplace as well as the compliance of safety and health requirements.

Paper 2 - Hazard Identification, Risk Assessment and Risk Control (HIRARC)

The use of simple HIRARC technique and the process to identify various hazards in the workplace such as health hazards, safety hazards and environmental hazards; conduct risk assessments as well as risk control to eliminate or deactivate the hazards in workplace.

Paper 3 - Occupational Safety and Health Committee

The requirements to establish Occupational Safety and Health Committee under the Occupational Safety and Health (Safety and Health Committee) Regulations 1996 and its functions and responsibilities.

Paper 4 - Notification of Accident, Dangerous Occurrence, Occupational Poisoning and Occupational Disease Regulations 2004 (NADOPOD)

The requirements under the laws for employer to report immediately to the nearest inspector / DOSH Office using proper mechanism on the occurrence of any accident involving death, serious damages to property or machinery, occupational poisoning and occupational disease.

Paper 5 - Occupational Safety and Health (OSH) Programme

Planning of an OSH programme, creating organisation policy and arrangements as well as action plan and responsibilities for OSH programme.

Paper 6 - Occupational Safety and Health Management System

The management standards that can be used to ensure safety and health of workers in workplace i.e. OHSAS 18001 Occupational Health and Safety Management System Standard and MS1722:2011 which can be used to ensure continual improvement of occupational safety and health at workplace.

Participants of the Campaign were also divided into 6 groups to prepare Hazard Identification, Risk Assessment and Risk Control (HIRARC) in their workplace and issues related to the implementation of OSH in the forestry sector. During the last day of Campaign, a ground audit on the compliance of OSH requirements was conducted at Song Logging Co. Sdn Bhd. Mr Sadiyuk briefed the participants of the Campaign on the key areas audited by DOSH under the requirements of the *Occupational Safety and Health Act 1994 (Act 514)* and the *Factories and Machineries Act 1967 (Act 139)* and *Regulations and Rules*.



Photo: Group photo

砂拉越木材工业第三届职业安全与卫生活动成功于2016年5月17日至19日假加帛Meligai酒店举行。该活动旨在传播和提供有关伐木业的职业安全与卫生培训讯息，以及展开职业安全和卫生要求的实地审查。

砂拉越木材工业发展机构 (STIDC) 总经理拿督哈兹莎鲁杜 (译音) 的致词是由STIDC森林资源部主任阿玛纳扎礼先生 (译音) 代读。他表示雇主为员工提供安全与卫生的工作环境是极其重要的，因为意外事故的发生将影响生产力、丢失性命，以及对公司和本州的形象带来负面影响。他也强调员工的安全与卫生是森林经营单位(FMUs)的森林认证要求之一，同时也是修订后的砂拉越木材合法性验证系统 (STLVS) 中的其中一项木材合法性准则。

活动总共发表6篇如英文版中列出的课题报导。

Kempen Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan Siri 3 bagi Industri Perkayuan di Sarawak telah berjaya dijalankan dari 17-19 Mei 2016 pada Hotel Meligai, Kapit. Kempen bertujuan untuk menyebarkan maklumat dan memberi latihan mengenai Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan dalam industri pembalakan serta untuk menjalankan audit lapangan.

Dalam ucapan alu-aluan oleh Datu Haji Haji Sarudu Hoklai, Pengurus Besar STIDC yang dibaca oleh En. Ahmad Nazari bin Haji Sabki, Ketua Seksyen Sumber Hutan STIDC menyebut bahawa ia adalah penting bagi majikan untuk menyediakan tempat kerja yang selamat dan sihat untuk pekerja mereka. Kemalangan di tempat kerja akan menjejaskan produktiviti, kehilangan nyawa serta menjejaskan imej syarikat dan Negeri. Beliau turut berkata bahawa keselamatan dan kesihatan pekerja adalah sebahagian daripada keperluan pensijilan hutan di Unit Pengurusan Hutan (FMU) dan salah satu daripada kriteria untuk kayu balak sah di bawah Sistem Pengesahan Kesahihan Kayu Sarawak (STLVS) yang disemak semula.

6 kertas kerja telah dibentangkan semasa Kempen seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

DF Circular No 2/2016 – Enforcement of Cutting Limit for all Mangrove Licence

Sarawak Timber Association (STA) has received a copy of a DF Circular No 2/2016 from Forest Department Sarawak ref DF.681.76 (VII) – 25 dated 3 May 2016 addressed to SARAWAK FORESTRY Corporation Sdn Bhd on the Enforcement of Cutting Limit for all Mangrove Licence.

The following is an excerpt of the Circular for your information:

“ With effect from **1st day of June 2016**, the diameter cutting limit for mangrove trees will be imposed for all mangrove timber licences.

The diameter cutting limit for mangrove poles and for fire wood and charcoal will be limited to trees with a diameter of 10 cm diameter at the big end. ”

砂拉越森林局 (FDS) 于2016年5月3日致函予砂拉越林业机构 (SFC) 和复写副本予本会关于强制所有红木林执照的砍伐限制[2016年度第2封公函 (DF.681.76 (VII)-25)]。

公函的摘要如英文版中列出。

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah menerima satu salinan Pekeliling DF No 2/2016 dari Jabatan Hutan Sarawak ref. DF.681.76 (VII) - 25 bertarikh 3 Mei 2016 yang ditujukan kepada SARAWAK FORESTRY Corporation Sdn Bhd mengenai Penguatkuasaan Had Keratan untuk semua Lesen bakau.

Petikan daripada Pekeliling untuk maklumat anda adalah seperti dalam artikel ini.

Road2 Funding 2016

The Malaysian Technology Development Corporation (MTDC) organised a Road2 Funding 2016 Roadshow on 19 May 2016 at Pullman Hotel, Kuching. The Roadshow was attended by representatives from technology-based industries, universities, research institutes as well as STA Secretariat.

Dato' Norhalim Bin Yunus, Chief Executive Officer of MTDC in his welcoming remarks mentioned that the Roadshow is aimed to introduce the various funds and support offered by MTDC in assisting the companies or technopreneurs to grow and expand their businesses. He also hoped that the Roadshow can serve as a platform for business networking and business matching between the Government, industries and academia. Dato' Norhalim then explained the role of MTDC in promoting the commercialisation of local research and invest in technology-based ventures as well as to groom new generation of technopreneurs through comprehensive nurturing services.

Encik Meor Rafeq Md Rejab and Encik Mohd Jerry Tan Mohd Safi, Fund Vice Presidents as well as Puan Nurul Kartini Abu Bakar and Encik Syarir Zakwan Zainol, Fund Assistant Vice Presidents briefed the participants of the Roadshow on the objectives, eligibility criteria and funding structure for each of the funds provided by MTDC. They also informed the participants of the Roadshow on the documents required for the application for each of the funds and also shared information on some of MTDC fund recipients' profile.

There are six (6) types of funds offered by MTDC as follows:

1. **Technology Acquisition Fund (TAF)**

TAF is set up to facilitate acquisition of strategic, foreign technologies by eligible Malaysian companies for immediate implementation into their existing business and manufacturing activities.

2. **Commercialisation of R&D Fund (CRDF)**

CRDF provides partial funding for commercialisation activities of locally developed technologies by eligible Malaysian-owned companies. The technologies can be developed either by public universities/research institutions or from the company's own in-house R&D activities.

3. **Halal Technology Development Fund (Halal Fund)**

Halal Fund is specifically designed to finance and nurture Small and Medium-sized Enterprises (SMEs) for long term growth and export-driven through halal-compliant activities.

4. **Business Startup Fund (BSF)**

BSF is a zero-collateral financing assistance targeted at potentially scalable technology-based start-up companies to commercialise their products and/or services. It also supports and encourages entrepreneurship as well as the creation of new

technology-based business, particularly in the growth sectors of the economy.

5. **Business Growth Fund (BGF)**

BGF is designed to bridge the financing gap between the early stage of commercialisation and venture capital financing for high technology companies. BGF also functions as a follow-up funding programme capable to assist high-growth technology based companies to scale up and expand their businesses, preferably in the international market.

6. **Business Expansion Fund (BEF)**

BEF is designed to accelerate the expansion of Bumiputera technology-based companies by providing financial assistance to qualified companies.

MTDC also invited Ms Aliaa Marizan, Marketing Manager of S.I.T. Schiffs-& Industrie Technik (M) Sdn Bhd to share with the participants of the Roadshow, the company's experiences as a fund recipient of MTDC.

The participants of the Roadshow were also invited to visit the poster exhibition where the researchers from universities displayed their potential technology researches for commercialisation. The event ended with a business matching and consultation clinic session.

马来西亚科技发展公司 (MTDC) 于2016年5月19日假古晋铂尔曼酒店举办2016年Road2资金巡回宣传会。

MTDC首席执行官拿督诺哈林 (译音) 在致欢迎辞中提到, 巡回宣传会旨在推荐由MTDC 所提供的各项资金和资助予支持科技公司或创业者发展和扩大其业务。拿督也希望巡回宣传会可以作为政府, 产业界和学术界之间的业务交流和业务匹配平台。

MTDC共提供如英文版中所列出的6项资金。

Perbadanan Pembangunan Teknologi Malaysia (MTDC) telah menganjurkan Jelajah Pembiayaan Road2 2016 pada 19 Mei 2016 di Hotel Pullman, Kuching.

Dato' Norhalim Bin Yunus, Ketua Pegawai Eksekutif MTDC dalam ucapan alu-aluannya menyatakan bahawa Jelajah ini bertujuan untuk memperkenalkan pelbagai dana dan sokongan yang ditawarkan oleh MTDC dalam membantu syarikat-syarikat atau usahawan berteknologi bagi mengembangkan perniagaan mereka serta menjadi platform untuk rangkaian perniagaan dan padanan perniagaan di antara Kerajaan, industri dan ahli akademik.

Terdapat 6 jenis dana yang ditawarkan oleh MTDC seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

Forum on High Temperature Drying Technology

Forest Research Institute Malaysia (FRIM) together with SARAWAK FORESTRY Corporation (SFC) organised a Forum on High Temperature Drying (HTD) Technology on 5 May 2016 at SFC office in Kota Sentosa, Kuching. Approximately thirty eight (38) participants from the forest and wood processing industries as well as representatives from STA member companies, SFC and STA Secretariat attended this Forum.

The objective of the Forum was to impart and transfer the HTD Technology to the Sarawak timber and timber products sectors. At the same time, it is hoped that this technology will assist the development of value-added products from the planted forest resources of Sarawak.

Mr Wong Ting Chung, Chief Executive Officer of SFC in his welcoming remarks, said that 239,845 ha or 67% of the total planted areas in Sarawak is made up of *Acacia mangium*, which means that Sarawak will have a considerable amount of *A. mangium* planted logs for local processing in the near future. He added that although *Acacia* is ideal for pulp and paper production, there is no pulp and paper mill being set up in Sarawak currently. Hence, there is a need to find a way to uniformly dry the *Acacia* in order to produce lumber that is suitable for other usage such as flooring and furniture. He hoped that this Forum can serve as a platform for FRIM to share the information on their HTD Technology for drying of rubberwood, other mixed light hardwoods (MLH) species in Sarawak, and especially *Acacia*.

Dr Woon Weng Chuen, Head of Flagship Project, FRIM gave an introduction of the HTD Technology and how FRIM has progressed over the years in developing the HTD Technology for rubberwood. He informed the participants of the Forum that the R&D Department in FRIM will continue to improve the HTD process in terms of drying performance and product quality as well as to further develop it for other low to medium density species in Sarawak, which includes *Acacia*. Thus, FRIM hopes to work closely with SFC, STA and STA member companies to obtain samples for the technical trials using HTD Technology and concurrently to transfer this technology to interested partners.

According to Dr Woon, FRIM has successfully develop and patented a world class green technology for treating rubberwood using the HTD Technology, which eliminates the use of chemicals and at the same time able to produce lumber with enhanced quality as well as at a lower processing time and inventory cost. He added that the past Research and Development (R&D) had indicated that *Acacia* is prone to collapse and checks as well as the presence of random wet pockets which makes it very difficult to dry.

The presentation ended with a Question and Answer (Q&A) session. The participants of the Forum enquired amongst others; the drying schedule for HTD, the age and the thickness of the tree samples used in the study, the



Photo: Forum in progress

cost of drying through HTD Technology and the possibility of converting/upgrading the conventional kiln to HTD.

马来西亚科技发展公司 (MTDC) 于2016年5月19日假古晋铂尔曼酒店举办2016年Road2资金巡回宣传会。

MTDC首席执行官拿督诺哈林 (译音) 在致欢迎辞中提到, 巡回宣传会旨在推荐由MTDC 所提供的各项资金和资助予支持科技公司或创业者发展和扩大其业务。拿督也希望巡回宣传会可以作为政府, 产业界和学术界之间的业务交流和业务匹配平台。

MTDC共提供如英文版中所列出的6项资金。

Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia (FRIM) bersama-sama SARAWAK FORESTRY Corporation (SFC) menganjurkan Forum Teknologi Pengerian Suhu Tinggi (HTD) pada 5 Mei 2016 di pejabat SFC di Kota Sentosa, Kuching. Forum bertujuan untuk menyampaikan dan menerapkan Teknologi HTD ke dalam sektor perindustrian dan produk kayu di Sarawak.

Mr Wong Ting Chung, Ketua Pegawai Eksekutif SFC dalam ucapan alu-aluannya berkata 239,845 ha atau 67% daripada jumlah kawasan ladang hutan di Sarawak terdiri daripada *Acacia mangium*. Hal ini bermakna Sarawak akan mempunyai banyak balak *A. mangium* untuk pemprosesan tempatan dalam masa terdekat ini.

Oleh itu, amatlah penting untuk meneroka cara mengeringkan *Acacia* secara seragam untuk menghasilkan kayu yang sesuai untuk lantai dan perabot. Dr Woon Weng Chuen, ketua Projek Flagship, FRIM memperkenalkan Teknologi HTD.

PRODUCTION OF PLANTED FORESTS LOGS BY SECTION
FROM SARAWAK - *ACACIA MANGIUM* & *ALBIZIA* SPECIES
PENGELUARAN BALAK LADANG HUTAN MENGIKUT BAHAGIAN DARI SARAWAK -
SPESIS *ACACIA MANGIUM* & *ALBIZIA*
砂拉越各区域人工林原木生产量-大叶相思与南洋楹

Section	February '16	February '15	March '16	March '15	April '16	April '15	Jan - Apr '16	Jan - Apr '15
	Vol (m ³)	Vol (m ³)	Vol (m ³)	Vol (m ³)	Vol (m ³)	Vol (m ³)	Vol (m ³)	Vol (m ³)
Kuching (ACMG)	---	---	---	---	---	---	---	---
(ALBZ)	---	---	---	---	---	---	---	---
Sibu (ACMG)	1,123	---	471	---	2,258	499	5,144	561
Bintulu (ACMG)	92,923	48,338	91,922	101,472	120,238	84,896	389,441	265,541
(ALBZ)	2,398	530	4,511	1,790	3,839	2,509	12,434	5,837
Miri (ACMG)	188	---	688	---	705	---	1,818	---
(ALBZ)	1,098	516	923	1,362	332	850	2,949	3,527
Subtotal (ACMG)	94,235	48,338	93,080	101,472	123,201	85,395	396,403	266,102
(ALBZ)	3,496	1,046	5,434	3,152	4,170	3,358	15,383	9,364
Total:	97,730	49,383	98,514	104,624	127,371	88,754	411,786	275,466

Source of data: Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd

* ACMG - Acacia Mangium
ALBZ - Albizia

Wishing all Members and Readers

Selamat Hari Raya Aidilfitri

From the Chairman, Council Members, Management and
Staff of STA, STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd and STA Training Sdn Bhd

Pengerusi, Ahli-Ahli Majlis, pihak Pengurusan dan Kakitangan STA,
STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd dan STA Training Sdn Bhd ingin mengucapkan

Selamat Hari Raya Aidilfitri
kepada semua ahli STA dan para pembaca

本会主席, 理事会, 管理委员会, 秘书处,
STA Enterprises 有限公司, STA Mutual 有限公司及 STA Training 有限公司
全体职员在此祝愿穆斯林会员和读者开斋节快乐。

